

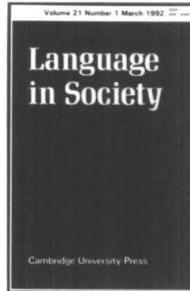
Language in Society

**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

Editor

William Bright, University of Colorado

Language in Society is an international journal concerned with all branches of speech and language as aspects of social life. Published quarterly, the journal includes empirical articles of general theoretical, comparative, or methodological interest. Content varies from predominantly linguistic to predominantly social. *Language in Society* aims to strengthen international scholarship and cooperation in this field. In addition to original articles, the journal publishes numerous reviews of the latest important books in the field, brief accounts of work in progress, and notes or comments on points arising from recent publications. Recent articles have covered current trends in the secularization of Hebrew, a microanalysis of the mediator's role in a Northern Thai region, diglossia and the present language situation in Greece, and some African-American perspectives on Black English vernacular.



Quarterly (ISSN 0047-4045)

Volume 22, 1993

Institutions \$98.00; Individuals \$48.00.

Single Parts \$26.00.

Send orders to:

Cambridge University Press
40 West 20th Street
New York, NY 10011-4211

(Outside the USA, Canada, or Mexico:
Cambridge University Press, The Edinburgh Building
Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England.)

CAMBRIDGE LINGUISTICS

Talk at Work

Interaction in Institutional Settings

Paul Drew and

John Heritage, Editors

A major collection of studies in the application of conversation analysis to the study of professional and client interaction, covers a wide range of institutional settings, including doctor-patient consultations, legal hearings, mass media, job interviews, etc.

Contributors: *J. Maxwell Atkinson, Jorg Bergmann, Graham Button, Steven Clayman, Paul Drew, David Greatbatch, John Gumperz, Christian Heath, John Heritage, Gail Jefferson, John Lee, Stephen Levinson, Douglas Maynard, Emanuel Schegloff, Sue Sefi, Don Zimmerman*

Studies in Interaccional Sociolinguistics 8

37489-8 Hardcover \$79.95

37633-5 Paper \$29.95

Tools, Language and Cognition in Human Evolution

Kathleen R. Gibson and

Tim Ingold, Editors

The question addressed by this volume is how human beings have evolved as creatures who can make and use more complex tools, communicate in more complex ways, and engage in more complex forms of social life, than any other species in the animal kingdom.

41474-1 Hardcover \$69.95

Nonverbal Vocal Communication

Comparative and Developmental Approaches

H. Papoušek, U. Jürgens,

M. Papoušek, Editors

Specialists from several disciplines review the present knowledge on neural substrates of vocal communication, on primate vocal communication, and on precursors and prerequisites of human speech.

Studies in Emotion and Social Interaction

41265-X Hardcover \$54.95

English in Language Shift

The History, Structure and Sociolinguistics of South African Indian English

Rajend Mesthrie

This study examines the rise of a new variety of English among Indian migrant workers indentured on the plantations of Natal in South Africa. Considering the historical background to, and linguistic consequences of, language shift in an immigrant context, it draws significant parallels between second language acquisition and the processes of pidginisation and creolisation.

41514-4 Hardcover \$64.95

Now in paperback...

Discourse Structure and Anaphora

Written and Conversational English

Barbara A. Fox

This study examines the distribution of pronouns and full noun phrases in three different genres of English, and demonstrates the relationships between the hierarchical structure of discourses and the use of anaphoric phrases within those discourses.

43990-6 Paper \$17.95

English Phonology

An Introduction

Heinz J. Giegerich

This introduction to the phonology of present-day English offers a systematic and detailed discussion of the features shared by three varieties of English: "General American," Southern British "Received Pronunciation" and "Scottish Standard English."

33303-2 Hardcover \$69.95

33603-1 Paper \$19.95

Available in bookstores or from

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

40 West 20th St., N.Y., NY 10011-4211

Call toll-free 800-872-7423

MasterCard/VISA accepted. Prices subject to change.

22nd Annual Conference on New Ways of Analyzing Variation

October 14 - 17, 1993

University of Ottawa

The keynote speakers are Jack Chambers, William Labov, and Walt Wolfam.

Workshops on the following topics will be offered:

1. Henrietta Cedergren
The Phonetic Analysis of Rhythmic Structure in Spontaneous Speech
2. William Labov
Spatial Variation: Current Computational Techniques and Principles for Geographic Reasoning
3. David Sankoff and Sali Tagliamonte
Interpreting Variable Rule Results: Answers to Questions You Always Wanted To Ask

For more information, contact:

Shana Poplack / NWAWE 22
Department of Linguistics
University of Ottawa
78 Laurier East
Ottawa K1N 6N5 CANADA

E-mail: NWAWE22@ACADVM1.UOTTAWA.CA
Fax: 613-564-9067



Language Variation and Change

NOTES FOR CONTRIBUTORS

Language Variation and Change publishes original research reports that are based on data of language production, either oral or written, from contemporary or historical sources. Articles with substantive content are preferred over those that are solely argumentative; those that synthesize or reanalyze a number of research findings on substantive issues will also be considered. Conforming to scientific methodology, the reported findings should be fully replicable from the information provided.

Contributions may be submitted from all countries. The usual language of publication is English, although articles in French are also welcome. All submissions should be sent, in triplicate, to:

David Sankoff
Language Variation and Change
Centre de recherches mathématiques
Université de Montréal
C.P. 6128, Succursale "A"
Montréal H3C 3J7, Canada

Submission of an article is taken to imply that it has not been previously published or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article, this fact should be stated.

Copyright. Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions, to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the U.S.A.

Manuscript Preparation and Style

Manuscripts should be clearly typed on 8½" × 11" or A4 white bond paper. The inclusion of microcomputer diskettes containing text, artwork, and appropriate software, along with the hard copy, may facilitate editing. The entire manuscript—including abstract, endnotes, references, and tables—must be double-spaced and numbered consecutively. The Editor may find it necessary to return manuscripts for reworking or retyping that do not conform to the journal's requirements. The article should be arranged as follows:

Title Page (page 1). To facilitate blind reviews, all indication of authorship must be limited to this page. Other pages must only show the short title plus page number in the upper right corner. The title page includes (a) full title, (b) names and affiliations of all authors, (c) mailing address and phone number of the lead author, (d) address to which offprints should be sent (if not the lead author), (e) short title of less than 50 characters.

Abstract (page 2). Include the full title and the abstract. Abstracts should not exceed 150 words.

Acknowledgments (page 2). Place below the abstract. Use this section to indicate any grant support, substantial assistance in the preparation of the article, or any other author notes.

Text (page 3). Use a 5-character paragraph indent. Do not hyphenate words or justify the right margin. Under-score material that is to be italicized in print. Glosses should be placed within single quotation marks.

References are to be made *in the text* (not in the endnotes) by giving in parentheses the name of the author, year of publication, and, where relevant, the page(s) referred to:

(Vincent, 1982:90-91). If the author's name is part of the text, the following form should be used: "Vincent (1982) listed several. . . ." For multi-authored works, only the first citation should list all authors: (Weinreich, Labov, & Herzog, 1968). In subsequent citations, only the first name should be given, followed by "et al.": (Weinreich et al., 1968). Separate works referred to in the same parentheses should be listed in *alphabetical* order; those by the same author should be separated by commas, and those by different authors by semi-colons: (López Morales, 1981; Vincent, 1981, 1982). Initials should be used (*before* the author's name) only when it is necessary to distinguish between two or more authors with the same surname referred to in the same article.

All works referred to in the text must be listed in the reference section, *double-spaced* and in alphabetical order.

Examples of references (note the use of punctuation marks within references):

Cedergren, Henrietta J. (1973). *Interplay of social and linguistic factors in Panama*. Ph.D. dissertation, Cornell University.

López Morales, Humberto. (1981). Velarization of /n/ in Puerto Rican Spanish. In D. Sankoff & H. J. Cedergren (eds.), *Variation omnibus*. Edmonton: Linguistic Research, Inc. 105-113.

Tagliamonte, Sali, & Poplack, Shana. (1980). How Black English *list* got to the present: Evidence from Samaná. *Language in Society* 17:513-533.

Vincent, Diane. (1982). *Pressions et impressions sur les sacres au Québec*. Montréal: Office de la langue française.

Endnotes may be used when more than a simple citation is required. Notes should be numbered consecutively throughout the text and typed together on a separate page preceding the reference section.

Tables. Tables must appear as a unit following the reference section. Each table should be typed, double-spaced, on a separate sheet, numbered consecutively with an Arabic numeral and a short title. All tables must be cited in the text.

Figures. Figures must appear as a unit following the tables. Figures must be ready for photographic reproduction: for photographs, an 8" × 11" glossy; or for diagrams, professionally rendered or computer generated. All labels and details must be clearly printed and large enough to remain legible at a 50% reduction. Each figure must be numbered consecutively with an Arabic number. Descriptive legends must be typed together, double-spaced, on a separate sheet preceding the artwork. Artwork should be identified by number and title on the back and be carefully packaged in a protective envelope. All figures must be cited in the text.

Proofs

First proofs will be sent to the lead author who will be expected to correct and return them to the Editor, by air-mail where appropriate, within 3 days of receipt.

Offprints

25 offprints of the article will be provided free of charge to the lead author. Additional offprints may be purchased if ordered at the proof stage.



Language Variation and Change

Volume 4 Number 2 1992

CONTENTS

SPECIAL ISSUE: QUANTITATIVE DISCOURSE ANALYSIS

Guest Editor, Gunnel Tottie

GUNNEL TOTTIE

Introduction: Seven types of continuity in discourse 121

SYLVIE DUBOIS AND BARBARA HORVATH

Interviewer's linguistic production and its effect on speaker's descriptive style 125

DIANE VINCENT

The sociolinguistics of exemplification in spoken French in Montréal 137

MARTY LAFOREST

L'influence de la loquacité de l'informateur sur la production de signaux backchannel par l'intervieweur en situation d'entrevue sociolinguistique 163

SYLVIE DUBOIS

Extension particles, etc. 179

DIANE VINCENT AND DAVID SANKOFF

Punctors: A pragmatic variable 205

BRITT ERMAN

Female and male usage of pragmatic expressions in same-sex and mixed-sex interaction 217

GISELLE M. DE OLIVEIRA E SILVA AND

ALZIRA TAVARES DE MACEDO

Discourse markers in the spoken Portuguese of Rio de Janeiro 235

ISSN 0954-3945

©1993 Cambridge University Press

Printed in the United States of America

Instructions for Contributors on inside back cover